

CONSTANTIA TEICH POLAND SP. Z O.O.

**KLUAZULE INFORMACYJNE
W PROCESACH REKRUTACYJNYCH**

**INFORMATION CLAUSES
FOR RECRUITMENT PROCESSES**

Jeśli chcesz zaaplikować na ofertę pracy opublikowaną przez Constantia Teich Poland spółka z o. o. („Constantia” lub „Spółka”), prosimy, abyś zapoznał się z poniższymi informacjami w zakresie przetwarzania danych osobowych na naszej platformie rekrutacyjnej.

Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest spółka Constantia Teich Poland sp. z o.o. z siedzibą w Rogowcu (97-410 Rogowiec), ul. Austriacka 5.

Pragniemy Cię poinformować, iż w przypadku aplikowania na ofertę pracy w oparciu o umowę o pracę, wymagamy jedynie przekazania danych osobowych ściśle wskazanych w Kodeksie pracy.

Przesłanie do Constantia danych osobowych w zakresie szerszym niż określony w art. 22¹ Kodeksu pracy jest równoznaczne z wyrażeniem zgody na ich przetwarzanie przez Constantia w celu prowadzenia aktualnego procesu rekrutacyjnego. Pamiętaj, że zgodę można wycofać w dowolnym czasie. Wycofanie zgody nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania dokonanego przed jej wycofaniem.

Jeśli wyraziłeś odrębną zgodę na przetwarzanie Twoich danych osobowych na przyszłe rekrutacje (poprzez zaznaczenie odpowiedniego checkboxa), to informujemy Cię, iż zgodę możesz wycofać w dowolnym czasie. Wycofanie zgody nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania dokonanego przed jej wycofaniem.

Więcej informacji na temat przetwarzania danych osobowych przez Constantia znajdziesz poniżej.

**SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE NA
TEMAT PRZETWARZANIA
DANYCH OSOBOWYCH**

If you want to apply for a job offer published by Constantia Teich Poland spółka z o. o. (“Constantia” or “the Company”), we ask you to read the following information regarding the processing of personal data on our recruitment platform.

Constantia Teich Poland sp. z o.o. with its registered office in Rogowiec, Poland (97-410 Rogowiec), ul. Austriacka 5 is your personal data controller.

We would like to inform you that in the case of the recruitment process for a specific offer based on a contract of employment, we only require personal data strictly indicated by the Polish Labor Code.

By sending Constantia your application and by providing Constantia with personal data that exceed the scope indicated under Article 22¹ of Polish Labour Code you consent to processing by Constantia such data for the current recruitment process. The consent may be withdrawn at any time. However, the withdrawal of your consent does not affect the lawfulness of the processing based on consent before its withdrawal.

If you have given separate consent to the processing of your personal data for future recruitment (by ticking the appropriate checkbox), we would like to inform you that the consent may be withdrawn at any time. Withdrawal of consent does not affect the legality of the processing carried out prior to its withdrawal.

You can find more information about Constantia's processing of personal data below.

**DETAILED INFORMATION ON THE
PROCESSING OF PERSONAL DATA**

ADMINISTRATOR

Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Constantia Teich Poland z siedzibą w Rogowcu (97-410 Rogowiec), ul. Austriacka 5. („**Administrator**”). Z Administratorem danych można się skontaktować poprzez adres-mail praca.ctp@cflex.com lub pisemnie na adres siedziby Administratora.

INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

Administrator nie wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, jednak we wszystkich sprawach związanych z przetwarzaniem danych, można kontaktować się pod adresem: iod.ctp@cflex.com.

CEL I PODSTAWA PRZETWARZANIA

Pani/Pana dane osobowe pozyskane w toku procesu rekrutacji będą przetwarzane:

- w przypadku zatrudnienia w oparciu o umowę o pracę – w celu wykonania obowiązków wynikających z przepisów prawa, związanych z procesem rekrutacji, w tym przede wszystkim Kodeksu pracy – podstawą prawną przetwarzania jest obowiązek prawny ciążący na Administratorze (art. 6 ust. 1 lit. c ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych nr 2016/679 („**RODO**”) w związku z przepisami Kodeksu pracy); w celu przeprowadzenia procesu rekrutacji w zakresie danych niewymaganych przepisami prawa – podstawą prawną przetwarzania jest zgoda (art. 6 ust. 1 lit. a RODO);
- w przypadku zatrudnienia w oparciu o umowę cywilno-prawną – podstawą

THE CONTROLLER

Constantia Teich Poland with its registered office in Rogowiec, Poland (97-410 Rogowiec), ul. Austriacka 5 is your personal data controller (“**Controller**”). You may contact the Controller by e-mail at praca.ctp@cflex.com or in writing to the Controller’s registered office address.

THE DATA PROTECTION OFFICER

The Controller has not appointed the data protection officer, however in all matters pertaining to personal data processing you may use an e-mail address: iod.ctp@cflex.com.

LEGAL BASIS AND PURPOSE OF PROCESSING

Your personal data, provided during the recruitment process, will be processed for the following purposes:

- if your employment is based on a contract of employment under provisions of the Labour Code – for the purpose of compliance with the legal obligation to which the Controller is subject to with regards to recruitment process, in particular the Labor Code - the legal basis for the processing is the necessity of compliance with the legal obligation to which the Controller is subject to (Article 6(1)(c) of the General Data Protection Regulation no. 2016/679 of April 27, 2016 (**GDPR**) in connection with the provisions of the Labor Code); in order to carry out the recruitment process for personal data not required by the said laws - the legal basis for processing is your consent (Article 6(1)(a) GDPR).
- if your employment is based on a civil law contract – the legal basis for the processing

prawną przetwarzania danych zawartych w dokumentach aplikacyjnych jest podjęcie działań przed zawarciem umowy (art. 6 ust. 1 lit. b RODO), a w zakresie w jakim podała(a) Pan/Pani także dane fakultatywne – podstawą prawną przetwarzania jest zgoda (art. 6 ust. 1 lit. a RODO);

- dla celów prowadzenia przyszłych procesów rekrutacyjnych, w przypadku wyrażenia zgody na przetwarzanie danych w tym celu – podstawą prawną przetwarzania jest zgoda (art. 6 ust. 1 lit. a RODO);
- w celu weryfikacji posiadanych przez Panią/Pana kwalifikacji i umiejętności oraz ustalenia warunków współpracy – podstawą prawną przetwarzania danych jest prawnie uzasadniony interes Administratora (art. 6 ust. 1 lit. f RODO). Prawnne uzasadnionym interesem Administratora jest weryfikacja kandydatów do pracy oraz określenie warunków ewentualnej współpracy z Panią/Panem;
- w celu ustalenia lub dochodzenia ewentualnych roszczeń lub obrony przed takimi roszczeniami przez Administratora – podstawą prawną przetwarzania danych jest prawnie uzasadniony interes Administratora (art. 6 ust. 1 lit. f RODO).

PRZEKAZYWANIE DANYCH

Pani/Pana dane osobowe mogą być przekazywane podmiotom świadczącym usługi na rzecz Administratora w związku z prowadzeniem procesów rekrutacji, w szczególności takim jak dostawcy usług rekrutacyjnych oraz dostawcy systemów informatycznych i usług IT.

Pani/Pana dane osobowe mogą być także przekazywane instytucjom wskazanym w

of data contained in the application documents is necessity to take steps prior to entering into a contract with you (Article 6 (1)(b) GDPR) and within the scope in which you also provided optional data - the legal basis for such processing is your consent (Article 6(1)(a) GDPR);

- for purposes of conducting prospective recruitment processes, in case you have given consent to the processing of data for this purpose – the legal basis for such processing is your consent (Article 6 (1)(a) GDPR).
- in order to verify your qualifications and skills as well as to determine the terms of prospective cooperation – the legal basis for data processing is Controller's legitimate interest (Article 6 (1)(f) GDPR). The legitimate interest pursued by the Controller is to verify candidates for employment and to determine the terms of cooperation.
- in order to establish, exercise or defend Controller's legal claims – the legal basis for data processing is Controller's legitimate interest (Article 6 (1)(f) GDPR).

DATA TRANSFER

Your personal data may be transferred to the entities who provide Controller with recruitment services, in particular entities as: IT services providers and providers of HR services.

Your personal data may be transferred to the institutions indicated in the Act of 20.04.2004 on employment promotion and

ustawie z 20.04.2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (t.j. Dz. U. z 2023 r., poz. 735 z późn. zm.).

labor market institutions (i.e. Journal of Laws of 2023, item 735, as amended).

OKRES PRZETWARZANIA DANYCH

Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane do momentu zakończenia aktualnego procesu rekrutacji i wyboru kandydata lub kandydatów przez Administratora, a w zakresie w jakim przetwarzanie odbywa się na podstawie zgody – do jej wycofania, przy czym w przypadku wyrażenia zgody na przetwarzanie danych dla celów przyszłych rekrutacji, dane będą przetwarzane nie dłużej niż przez dwa lata. Po tym czasie zostaną usunięte zarówno dane podane podczas rejestracji konta, jak i dane zawarte w przesłanych dokumentach. Okres przetwarzania danych może zostać wydłużony, jeżeli w podanym okresie zgłosi Pani/Pan zainteresowanie innym procesem rekrutacyjnym bądź wyrazi Pani /Pan zgodę na zachowanie konta na dalszy okres (w tym celu otrzyma Pani/Pan automatyczne zapytanie o decyzję co do przedłużenia okresu ważności konta).

Okres przetwarzania może także zostać każdorazowo przedłużony o okres przedawnienia roszczeń, jeżeli przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych będzie niezbędne dla ustalenia lub dochodzenia ewentualnych roszczeń lub obrony przed takimi roszczeniami przez Administratora. Po tym okresie dane będą przetwarzane jedynie w zakresie i przez czas wymagany przepisami prawa.

Ważne: Jeżeli mieszka Pani/Pan w kraju innym niż kraj, do którego przesłała Pani/Pan swoją aplikację, właściwym okresem przetwarzania Pani/Pana danych będzie okres obowiązujący w kraju zamieszkania. Na końcu tej klauzuli

RETENTION PERIOD

Your personal data will be processed until the current recruitment process and selection of a candidate or candidates by the Controller is terminated. To the extent that the processing is carried out on the basis of your consent – your data will be processed until your consent withdrawal. Should you give your consent to data processing for purposes of prospective recruitment processes, your data will be processed for up to two (2) years. After this time, both the data provided during account registration and the data contained in the documents submitted will be deleted. The period of processing may be extended if, during the mentioned period, you provide the application in another recruitment process or you agree to keep your account for a further period of time (for this purpose, you will receive an automatic request for a decision on the extension).

The processing period may also be extended each time for a period of establishing, exercising or defense of legal claims, if the processing of your personal data will be necessary in this regard. After this period, the data will be processed only to the extent and for the time required by applicable laws.

Important notice: If you live in a country other than the country to which you have sent your application, the relevant period for processing your data will be that of your country of residence. At the end of this privacy notice you may find the data retention periods applicable in all countries where Constantia Group companies recruit.

informacyjnej umieściliśmy okresy przechowywania danych obowiązujące we wszystkich krajach, w których spółki z grupy Constantia prowadzą rekrutacje.

WYCOFANIE ZGÓD

Każdą z wyrażonych zgód można wycofać w dowolnym momencie. Wycofanie zgody nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania dokonanego przed jej wycofaniem. Dla celów dowodowych Administrator prosi o wycofywanie zgód drogą pisemną lub elektroniczną.

TWOJE PRAWA

Przysługuje Pani/Panu prawo: dostępu do treści danych oraz żądania ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, a w zakresie w jakim Pani/Pana dane osobowe są przetwarzane na podstawie zgody lub umowy w sposób zautomatyzowany – prawo do przenoszenia danych osobowych, które Pan/Pani dostarczył/a Administratorowi.

SKARGA DO ORGANU

Przysługuje Pani/Panu także prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego zajmującego się ochroną danych osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych narusza przepisy RODO. W Polsce organem nadzorczym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.

PRAWO DO SPRZECIWU

Przysługuje Pani/Panu prawo do zgłoszenia sprzeciwu względem przetwarzania danych osobowych w celach związanych z realizacją prawnie

WITHDRAWAL OF CONSENTS

Each of the given consents may be withdrawn at any time. Withdrawal of consent does not affect the lawfulness of the processing based on consent before its withdrawal. For accountability purposes, the Controller kindly requests to withdraw your consents in writing or by e-mail.

YOUR RIGHTS

You have the right to access the data and demand its rectification, deletion, restriction of processing, and to the extent that your personal data is processed on the basis of consent or contract by automated means - the right to transfer personal data that you have provided the Controller with.

COMPLAINT WITH THE SUPERVISORY BODY

You also have the right to lodge a complaint with the supervisory body competent in personal data protection matters, should you find that the processing of your personal data violates provisions of the GDPR. In Poland, the supervisory authority is the President of the Office for Personal Data Protection, 2 Stawki Street, 00-193 Warsaw.

THE RIGHT TO OBJECT

You have the right to object to the processing of personal data for purposes related to the legitimate interests pursued

uzasadnionych interesów Administratora, z przyczyn związanych z Pani/Pana szczególną sytuacją. Dla celów dowodowych Administrator prosi o wniesienie sprzeciwu drogą pisemną lub elektroniczną.

TRANSFER POZA EOG

Spółka przekazuje Twoje dane osobowe do państw trzecich, tj. państw poza terytorium Europejskiego Obszaru Gospodarczego wyłącznie w uzasadnionych przypadkach, co może się zdarzyć m.in. w związku z korzystaniem z określonego rodzaju usług IT. Wówczas Spółka zapewnia mechanizm, który zgodnie z prawem Unii legalizuje transfer i zapewnia odpowiednie gwarancje ochrony Twoich danych osobowych (w tym. standardowe klauzule umowne przyjęte decyzją Komisji Europejskiej). Stosowane przez Spółkę odpowiednie środki ochrony danych osobowych są dostępne do wglądu w siedzibie Spółki.

INFORMACJA O OBOWIĄZKU LUB DORBOWOLNOŚCI PODANIA DANYCH

W przypadku zatrudnienia w oparciu o umowę o pracę podanie danych osobowych jest wymagane przez przepisy prawa, w tym przede wszystkim przez Kodeks pracy. W przypadku zatrudnienia w oparciu o umowę cywilno-prawną podanie danych osobowych jest wymagane przez Administratora i konieczne w celu zawarcia umowy. Konsekwencją niepodania tych danych jest brak możliwości rozpatrzenia Pani/Pana kandydatury w procesie rekrutacyjnym. W zakresie danych niewymaganych przez prawo lub Administratora, podanie danych jest dobrowolne.

by the Controller, on grounds relating to your particular situation. For accountability purposes, the Controller kindly requests to file the said objection in writing or by e-mail.

TRANSFER OUTSIDE EEA

The company transfers your personal data to third countries, i.e. countries outside the European Economic Area only in justified cases, which may happen, among others in connection with the use of a particular type of IT services. In such a case, the Company provides a mechanism that legally permits the transfer and provides adequate guarantees for the protection of your personal data (including standard contractual clauses adopted by a decision of the European Commission). The appropriate measures for the protection of personal data used by the Company are available for inspection at the registered office of the Company.

INFORMATION ABOUT STATUTORY OR VOLANTARY DATA TRANSMISSION

In case of employment based on a contract of employment, the provision of personal data is statutory (including in particular provisions of the Labor Code). In case of employment based on a civil law contract, provision of personal data is voluntary, nevertheless it is necessary to enter into contract. Failure to provide such data will result in Controller's inability to examine your participation in the recruitment process. In the scope of data not required by applicable laws or Controller, providing data is voluntary.

Okres przechowywania danych

Kraj	Country	Okres przetwarzania danych w miesiącach Retention period in months
Austria	Austria	7
Belgia	Belgium	6
Czechy	Czechia	6
Dania	Denmark	6
Francja	France	6
Niemcy	Germany	6
Włochy	Italy	6
Meksyk	Mexico	24
Niderlandy	Netherlands	6
Polska	Poland	24
Południowa Afryka	South Africa	6
Hiszpania	Spain	12
Turcja	Turkiye	12
Wielka Brytania	Great Britain	6
Stany Zjednoczone Ameryki	United States of America	6
Wietnam	Vietnam	6
Inne kraje	Other countries	6